



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Тел.: +1-514-954-8219, доб. 6300

Ref.: ЕС 6/3-2015/55

24 июля 2015 года

Содержание: принятие поправки 25 к Приложению 9

Требуемые действия: а) уведомить о любом несогласии до 25 октября 2015 года; б) уведомить о любых различиях и соблюдении до 25 января 2016 года; в) рассмотреть возможность использования электронной системы представления информации о различиях (EFOD) для уведомления о различиях и соблюдении

1. Имею честь сообщить вам о том, что 12 июня 2015 года на 3-м заседании своей 205-й сессии Совет принял поправку 25 к *Международным стандартам и Рекомендуемой практике "Упрощение формальностей"* (Приложение 9 к Конвенции о международной гражданской авиации). Тексты поправки и резолюции о принятии имеются в виде дополнений к электронной версии данного письма государствам на веб-сайте ICAO-NET (<http://portal.icao.int>), на котором вы можете получить всю другую соответствующую документацию.

2. Принимая упомянутую поправку, Совет назначил дату ее вступления в силу на 25 октября 2015 года, за исключением любой части поправки, в отношении которой большинство государств-членов могут заявить о своем несогласии до этой даты. Кроме того, Совет постановил, что поправка 25 в том объеме, в каком она вступит в силу, начнет применяться с 25 февраля 2016 года.

3. Поправка 25 касается, в частности, таких вопросов, как оказание помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям, машиночитываемые проездные документы (МСПД), упрощение формальностей при перевозке авиагруза и база данных ИНТЕРПОЛа об украденных и утерянных проездных документах (SLTD).

4. На 5-м заседании своей 204-й сессии Совет принял решение о том, что, направляя государствам письмо о принятии какой-либо поправки к Приложению, к нему следует прилагать информацию о внедрении и имеющийся инструктивный материал, а также информацию об оценке последствий. Для вашего сведения эта информация соответственно представлена в дополнениях А и В.

5. В соответствии с резолюцией о принятии прошу вас:

а) до 25 октября 2015 года сообщить мне, намерено ли ваше правительство заявить о несогласии с какой-либо частью поправки 25, используя для этой цели форму, приведенную в дополнении С. Просьба принять к сведению, что представлять следует только заявления о несогласии и что отсутствие ответа будет рассматриваться как согласие вашего государства с поправкой;

б) до 25 января 2016 года сообщить мне, используя приведенную в дополнении D форму:

- 1) о любых различиях, которые будут иметь место на 25 февраля 2016 года между национальными правилами или практикой вашего правительства и положениями Приложения 9 в целом с учетом всех поправок, включая поправку 25, а впоследствии – о любых других различиях, которые могут возникнуть;
- 2) дату или даты, к которым ваше государство обеспечит выполнение положений Приложения 9 в целом с учетом всех поправок, включая поправку 25.

6. Относительно упомянутой в п. 5 а) выше просьбы следует иметь в виду, что заявление о несогласии с поправкой 25 или любой ее частью в соответствии со статьей 90 Конвенции не является уведомлением о различиях в соответствии со статьей 38 Конвенции. Для выполнения последнего положения требуется представить отдельное заявление, если какие-либо различия будут иметь место, в соответствии с п. 5 b) 1). В этой связи следует напомнить о том, что международные Стандарты, содержащиеся в Приложениях, имеют условную обязательную силу в той их части, в отношении которой заинтересованное(ые) государство или государства не уведомили о каких-либо различиях в соответствии со статьей 38 Конвенции.

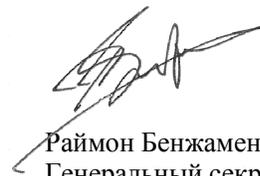
7. В отношении просьбы, изложенной в п. 5 b) выше, следует также отметить, что на своей 38-й сессии (24 сентября – 4 октября 2013 года) Ассамблея ИКАО рекомендовала государствам-членам использовать электронную систему представления информации о различиях (EFOD) для уведомления о своих различиях (см. резолюцию А38-11). В настоящее время EFOD размещена на закрытом веб-сайте Универсальной программы проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП) (<http://www.icao.int/usoap>), доступ к которому обеспечивается всем государствам-членам. Вам предлагается рассмотреть вопрос об использовании этой системы для уведомления о соблюдении положений и о различиях с ними.

8. Инструктивные указания относительно выявления различий и представления о них сведений приведены в памятке об уведомлении о различиях (дополнение E). Просьба иметь в виду, что подробного повторения ранее представленных различий, если они продолжают иметь место, можно избежать, заявив о том, что эти различия в настоящее время сохраняются.

9. Буду признателен, если один экземпляр ваших уведомлений, упомянутых в п. 5 b) выше, вы также направите аккредитованному в вашем государстве региональному бюро ИКАО.

10. В кратчайшие сроки после вступления поправки в силу 25 октября 2015 года вам будут направлены новые страницы, содержащие поправку 25.

Примите уверения в моем совершенном уважении.



Раймон Бенжамен
Генеральный секретарь

Приложения:

- A. Перечень задач по внедрению и описание инструктивного материала, касающиеся поправки 25 к Приложению 9.
- B. Форма оценки последствий, обусловленных поправкой 25 к Приложению 9.
- C. Уведомление о несогласии с поправкой 25 к Приложению 9 в целом или с ее частью.
- D. Уведомление о соблюдении положений Приложения 9 или о различиях с ними.
- E. Памятка об уведомлении о различиях с Приложением 9 и форма уведомления.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАЧ ПО ВНЕДРЕНИЮ И ОПИСАНИЕ ИНСТРУКТИВНОГО МАТЕРИАЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ПОПРАВКИ 25 К ПРИЛОЖЕНИЮ 9

1. ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАЧ ПО ВНЕДРЕНИЮ

1.1 Основные меры, которые должны принять государства для реализации предложенных поправок

Украденные и утерянные документы

1.1.1 Государствам, которые уже представляют в ИНТЕРПОЛ информацию о выданных ими документах, которые были украдены, утеряны и отозваны, для включения в базу данных об украденных или утерянных проездных документах (SLTD), никаких мер принимать не требуется. Необходимые меры для тех государств, которые не делают этого, заключаются в следующем:

- a) Представлять информацию о поездках непосредственно в базу данных SLTD через национальные центральные бюро ИНТЕРПОЛа и правоохранительные органы по глобальной полицейской системе связи ИНТЕРПОЛа "I-24/7";
- b) государствам – членам ИКАО, не являющимся членами ИНТЕРПОЛа, рассмотреть вопрос присоединения к ИНТЕРПОЛу или изучить с ИНТЕРПОЛом вопрос заключения административной договоренности, позволяющей представлять информацию в SLTD;
- c) в случае необходимости следовать установленному порядку представления уведомлений о различии согласно статье 38 к Чикагской конвенции.

Проездные документы для беженцев и лиц без гражданства

1.1.2 Поскольку от государств уже требуется выдавать машиносчитываемые паспорта, необходимые государственные инфраструктуры и процессы существуют. Однако для включения в число документов, соответствующих положениям документа Дос 9303, проездных документов, предусмотренных Конвенцией (СТД), необходимо предпринять следующие важные шаги:

- a) внести изменения в национальное законодательство, где это может потребоваться;
- b) внести изменения в существующий в государстве порядок выдачи СТД и используемые материалы для обеспечения соответствия документу Дос 9303;
- c) обучить персонал использованию новых процедур;
- d) соответственно осуществлять государственный контроль за реализацией положений.

Ввоз и вывоз грузов

1.1.3 Изменения, касающиеся грузов, настоятельно требуют более тесного согласования программ по авиационной безопасности и таможенных программ. Государства, намеревающиеся внедрить эту Рекомендуемую практику, могли бы принять следующие меры:

- a) провести оценку соблюдения Стандартов и Рекомендуемой практики Приложения 17, касающихся авиагруза, и пакета стандартов SAFE Всемирной таможенной организации;
- b) провести сравнительный анализ предлагаемых изменений и требований и практики государства;
- c) рассмотреть вопрос о внедрении изменений к Приложению 9, касающихся грузов;
- d) если внедрение будет сочтено желательным, подготовить и ввести план обеспечения согласованности между программой по авиационной безопасности и таможенной программой;
- e) внести изменения в систему надзора;
- f) соответственно осуществлять государственный надзор за реализацией положений.

Помощь пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям

1.1.4 Государствам, уже принявшим приведенные в соответствие с документами Doc 9998 и Doc 9973 законодательство, нормативные положения и/или основные принципы, касающиеся оказания помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям, никаких мер, возможно, принимать не требуется. Необходимые меры для тех государств, которые не сделали этого, заключаются в следующем:

- a) идентифицировать действующее законодательство, нормативные положения и/или основные принципы;
- b) провести сравнительный анализ действующего законодательства, нормативных положений и/или основных принципов и положений документов Doc 9998 и Doc 9973;
- c) принять решение относительно необходимости введения новых положений для обеспечения соответствия с инструктивным материалом ИКАО;
- d) внести изменения в положения и/или выработать новые положения;
- e) официально принять положения;
- f) обеспечить реализацию новых положений соответствующими структурами;
- g) внести изменения в систему надзора;

- h) соответственно осуществлять государственный надзор за реализацией положений.

2. ПРОЦЕСС СТАНДАРТИЗАЦИИ

- 2.1 Дата вступления в силу: 25 октября 2015 года.
2.2 Дата начала применения: 25 февраля 2016 года.

3. ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

3.1 Документация ИКАО

Название	Вид документа	Дата публикации
"Руководство по упрощению формальностей" (Дос 9957)	Руководство	Издание 2011 года (уже опубликовано)
"Машиносчитываемые проездные документы", 7-е издание (Дос 9303)	Руководство	2015 год (планируется к публикации в середине 2015 года)
"Основные принципы ИКАО по вопросу оказания помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям" (Дос 9998)	Руководство	Издание 2013 года (уже опубликовано)
"Руководство по оказанию помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям" (Дос 9973)	Руководство	Издание 2013 года (уже опубликовано)
"Руководство ИКАО-УВКБ для выдачи беженцам и лицам без гражданства машиносчитываемых документов, предусмотренных Конвенцией"	Инструктивный материал: www.icao.int/Security/mrtd/Pages/Guides.aspx	Издание 2013 года (уже опубликовано)

3.2 Внешняя документация

Название	Внешняя организация	Дата публикации
Рамочные стандарты SAFE	Всемирная таможенная организация	2007 год
Международная конвенция об упрощении и гармонизации таможенных процедур	Всемирная таможенная организация	2006 год
База данных об украденных и утерянных проездных документах	ИНТЕРПОЛ	2002 год

4. **ЗАДАЧИ ПО ОКАЗАНИЮ СОДЕЙСТВИЯ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ**

Тип	Глобальный уровень	Региональный уровень
Семинар		Региональные семинары по упрощению формальностей
Симпозиум и семинар	Симпозиум и выставка по МСПД/TRIP	Региональные семинары по МСПД/TRIP

5. **УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПРОВЕРОК
В СФЕРЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ АВИАЦИОННОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ (УППАБ)**

Никаких дополнительных вопросов протокола для УППАБ не требуется.

**ФОРМА ОЦЕНКИ ПОСЛЕДСТВИЙ, ОБУСЛОВЛЕННЫХ ПОПРАВКОЙ 25
К ПРИЛОЖЕНИЮ 9**

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Цель поправки 25 к Приложению 9 в частности заключается в следующем: а) обеспечить наличие процедур, предусматривающих своевременное оказание помощи лицам, пострадавшим в авиационных происшествиях, и их семьям; б) согласовать положения Приложения 9, касающиеся перевозки авиагруза, с соответствующими процедурами, предусмотренными Рамочными стандартами безопасности и облегчения мировой торговли (Рамочные стандарты SAFE) Всемирной таможенной организации; в) провести сравнительный анализ положений Приложения 9 в части, касающейся формата проездных документов для беженцев и лиц без гражданства, предусмотренных Конвенцией (СТД); d) стимулировать более активное участие в Директории открытых ключей (ДОК) ИКАО и ее использование в соответствии с резолюциями Ассамблеи ИКАО; е) расширить участие государств в базе данных ИНТЕРПОЛа об украденных или утерянных проездных документах (база данных SLTD).

2. ОЦЕНКА ПОСЛЕДСТВИЙ

2.1 Изменения положений Приложения 9, обусловленные поправкой 25, свидетельствуют об их положительном влиянии на повышение эффективности в сфере упрощения формальностей и авиационной безопасности, а также на устойчивое развитие воздушного транспорта.

2.2 *Последствия в сфере упрощения формальностей и авиационной безопасности:*

В части, касающейся оказания помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям, внедрение этой Рекомендуемой практики приведет к совершенствованию пограничного контроля и упростит въезд в государства лиц, пострадавших в авиационном происшествии, и членов их семей, а также представителей эксплуатанта, с воздушным судном которого произошло авиационное происшествие, с тем чтобы они могли оказать помощь пострадавшим в авиационном происшествии и их семьям;

В отношении упрощения перевозки груза разработаны конкретные меры по упрощению формальностей в части, касающейся таможенных процедур и практики и требований к обеспечению безопасности, позволяющие таможенным органам, другим государственным ведомствам и торговым организациям адаптироваться к новым условиям обеспечения безопасности и выполнить требование относительно согласования процедур и практики;

Что касается машиночитываемых СТД, то внедрение этого Стандарта будет способствовать уменьшению количества фальшивых, рукописных СТД и, тем самым, внесет свой вклад в повышение эффективности в сфере упрощения формальностей и авиационной безопасности.

В отношении ДОК ИКАО внедрение Рекомендуемой практики повысит безопасность и целостность электронных МСПД, а также национальной безопасности в целом.

В части, касающейся базы данных SLTD, внедрение этих положений будет способствовать изъятию на границе украденных или утерянных проездных документов, что обеспечит повышение уровня безопасности гражданской авиации и упрощения формальностей.

2.3 *Последствия в области эффективности и экономических показателей деятельности авиации*

В отношении поправок, касающихся упрощения формальностей при перевозке грузов, внедрение этих положений приведет, например, к ускорению таможенной очистки грузов и исключению задержек в логистической цепи, обусловленных административными процедурами. С точки зрения упрощения формальностей другие изменения положений Приложения 9, предусмотренные поправкой 25, окажут незначительное влияние или не окажут влияния на эффективность и экономические показатели деятельности авиации.

2.4 *Последствия для безопасности полетов и условия деятельности*

С точки зрения упрощения формальностей изменения положений Приложения 9, предусмотренные поправкой 25, окажут незначительное влияние или не окажут влияния на уровень безопасности полетов и условия деятельности.

2.5 *Предполагаемые сроки внедрения*

В отношении оказания помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям в некоторых государствах уже имеются соответствующие процедуры. Для надлежащего внедрения этого положения другим государствам потребуется примерно от двух до пяти лет.

Что касается упрощения формальностей при перевозке грузов, то в некоторых государствах уже имеются соответствующие процедуры, а для надлежащего внедрения этих положений другим государствам потребуется один-два года.

В отношении машиночитываемых STD некоторые государства уже выдают машиночитываемые STD, а для надлежащего внедрения этого Стандарта другим государствам потребуется примерно от двух до пяти лет.

В части, касающейся ДОК ИКАО, внедрение государствами будет зависеть от возможностей каждого государства. Одной из долгосрочных целей (2020 год и последующие годы) стратегии, предусмотренной программой идентификации пассажиров ИКАО (TRIP), предусматривается всеобщее участие в ДОК.

Что касается базы данных SLTD, то в некоторых государствах уже имеются соответствующие процедуры. В отношении других государств внедрение будет зависеть от возможностей каждого из них.

ДОПОЛНЕНИЕ С к письму государствам ЕС 6/3-2015/55

**УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ПОПРАВКОЙ 25
К ПРИЛОЖЕНИЮ 9 В ЦЕЛОМ ИЛИ С ЕЕ ЧАСТЬЮ**

Кому: The Secretary General
International Civil Aviation Organization
999 Robert-Bourassa Blvd.
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

(Государство) _____ настоящим выражает несогласие со следующими частями поправки 25 к Приложению 9 (просьба при необходимости использовать дополнительные листы):

Подпись _____ Дата _____

- Примечания:
- 1) Если вы намереваетесь уведомить о несогласии с поправкой 25 к Приложению 9 в целом или с ее частью, просьба направить такое уведомление в Штаб-квартиру ИКАО до 25 октября 2015 года. Если оно не будет получено к указанному сроку, это будет означать, что у вас нет возражений по данной поправке. **Если вы согласны со всеми частями поправки 25, возвращать данное уведомление о несогласии нет необходимости.**
 - 2) Данное уведомление не следует рассматривать в качестве уведомления о соблюдении положений Приложения 9 или о различиях с ними. Уведомления о соблюдении или о различиях следует направлять отдельно (см. дополнение D).

**УВЕДОМЛЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ ПРИЛОЖЕНИЯ 9
ИЛИ О РАЗЛИЧИЯХ С НИМИ (ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ПОПРАВКИ,
В ТОМ ЧИСЛЕ ПОПРАВКУ 25)**

Кому: The Secretary General
International Civil Aviation Organization
999 Robert-Bourassa Blvd.
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

1. Никаких различий на (дата) _____ между национальными правилами и/или практикой (государство) _____ и положениями Приложения 9, включая все поправки, в том числе поправку 25, не имеется.

2. На (дата) _____ существуют следующие различия между правилами и/или практикой (государство) _____ и положениями Приложения 9, включая поправку 25 (см. примечание 3 ниже):

a) Положение в Приложении (просьба сделать точную ссылку на пункт)	b) Категория различия (просьба указать А, В или С)	c) Подробная информация о различиях (просьба дать ясное и краткое описание различий)	d) Замечания (просьба указать причины существования различий)
--	--	--	---

(Просьба при необходимости использовать дополнительные листы)

(продолжение)

3. К срокам, которые указаны ниже, (государство) _____ будет выполнять положения Приложения 9, включая все поправки, в том числе поправку 25, уведомление о различиях с которыми содержится выше в п. 2.

**а) Положение в
Приложении**

б) Дата

с) Замечания

(Просьба при необходимости использовать дополнительные листы)

Подпись _____ Дата _____

Примечания:

- 1) Если п. 1 выше имеет к вам отношение, просьба заполнить п. 1 и вернуть эту форму в Штаб-квартиру ИКАО. Если п. 2 имеет к вам отношение, просьба заполнить пп. 2 и 3 и вернуть форму в Штаб-квартиру ИКАО.
- 2) Просьба направить данную форму в Штаб-квартиру ИКАО до 25 января 2016 года.
- 3) Подробного повторения ранее представленных различий, которые продолжают существовать, можно избежать, заявив о том, что в настоящее время эти различия сохраняются.
- 4) Инструктивные указания относительно уведомления о различиях с положениями Приложения 9 приведены в памятке об уведомлении о различиях в дополнении Е.
- 5) Просьба направить экземпляр данного уведомления региональному бюро ИКАО, аккредитованному в вашем государстве.

**ПАМЯТКА ОБ УВЕДОМЛЕНИИ О РАЗЛИЧИЯХ С ПРИЛОЖЕНИЕМ 9
И ФОРМА УВЕДОМЛЕНИЯ**

(Подготовлена и выпущена в соответствии с указаниями Совета)

1. *Введение*

1.1 Рассматривая вопрос об уведомлении о различиях государствами в соответствии со статьей 38 Конвенции, Ассамблея и Совет неоднократно отмечали, что положение дел с таким уведомлением является не вполне удовлетворительным.

1.2 Настоящая памятка выпускается с расчетом на то, что она будет способствовать получению более полных сведений. Она поможет выявлять различия и сообщать о них. В ней также указана основная цель таких сообщений.

1.3 Основная цель сообщений о различиях состоит в том, чтобы повысить безопасность и эффективность аэронавигации, в связи с чем необходимо, чтобы правительственные и другие ведомства, а также эксплуатанты и поставщики обслуживания, занимающиеся вопросами международной гражданской авиации, знали о всех национальных правилах и практике, которые расходятся с положениями, записанными в Стандартах ИКАО.

1.4 В связи с этим просьба к Договаривающимся государствам обратить особое внимание на необходимость уведомления до 25 января 2016 года о различиях со Стандартами Приложения 9. Совет также настоятельно предлагает Договаривающимся государствам уведомлять о различиях с Рекомендуемой практикой.

1.5 Просьба к Договаривающимся государствам обратить внимание на необходимость четко указать, намерены ли они выполнять упомянутые положения Приложения, и если нет, то сообщить о различии или различиях, которые будут иметь место. Это указание следует сделать в отношении не только последней поправки, но и всего Приложения, включающего эту поправку.

1.6 Если в отношении этого Приложения такие уведомления уже направлялись ранее, то можно избежать повторения деталей, если это осуществимо, путем указания, что предыдущее уведомление остается в силе. В соответствующих случаях после каждой поправки государствам предлагается обновлять информацию о различиях, уведомления о которых представлялись ранее, до тех пор, пока различия не будут устранены.

2. *Уведомление о различиях с Приложением 9, включая поправку 25*

2.1 Прошлый опыт свидетельствует о том, что сообщения о различиях с Приложением 9 в некоторых случаях были слишком пространными, поскольку некоторые из различий представляли собой разные формы выражения одной и той же цели.

2.2 Указания Договаривающимся государствам в отношении сообщения о различиях с Приложением 9 могут быть даны лишь в самых общих чертах. В тех случаях, когда национальные правила государств предусматривают применение процедур, которые не являются совершенно аналогичными, но по сути дела не отличаются от процедур, предусматриваемых в Приложении, сообщать о различиях не следует, так как подробная информация о применяемых процедурах подлежит уведомлению с помощью сборников аэронавигационной информации. Хотя, согласно

статье 38 Конвенции, о различиях с Рекомендуемой практикой не сообщается, Договаривающимся государствам настоятельно предлагается уведомлять Организацию о различиях между их национальными правилами и практикой и любой соответствующей Рекомендуемой практикой, содержащейся в Приложении. Государствам следует классифицировать каждое различие, о котором предоставляется уведомление, определив, является ли соответствующее национальное правило:

- a) ***Более жестким или превышает требования Стандарта или Рекомендуемой практики (SARPS) ИКАО (категория А).*** Эта категория используется в тех случаях, когда национальное правило является более жестким, чем соответствующие SARPS, или вводит в рамках какого-либо Приложения обязательство, которое не оговорено SARPS. Это имеет особое значение в тех случаях, когда государство требует соблюдения более жесткого стандарта, что влияет на эксплуатацию воздушных судов других Договаривающихся государств на его территории и над ней.
- b) ***Отличается по своему характеру или соблюдение обеспечивается другими средствами (категория В).*** Эта категория применяется в тех случаях, когда национальное правило отличается по своему характеру от соответствующих SARPS ИКАО или когда национальное правило, хотя и не налагает дополнительного обязательства, но отличается в принципе по типу и структуре от соответствующих SARPS. Эта категория будет применяться к национальным правилам, направленным на выполнение другими средствами той же самой цели, для достижения которой предназначены SARPS ИКАО, и, следовательно, их нельзя классифицировать в соответствии с подпунктами а) или с).
- c) ***Обеспечивает меньшую защиту или частично выполняется/не выполняется (категория С).*** Эта категория применяется в тех случаях, когда национальное правило обеспечивает меньшую защиту, чем соответствующие SARPS, или когда национальное правило, учитывающее соответствующие SARPS, в целом или частично не введено в действие.

2.3 Государствам, которые уже сообщили полностью о различиях с Приложением 9 или об отсутствии таких различий, сообщение о каких-либо других различиях, возникших вследствие введения поправки, не представит затруднений; однако при этом следует обратить внимание на п. 1.5, в котором указывается, что такое сообщение необходимо делать в отношении не только последней поправки, но и всего Приложения, включая эту поправку.

3. *Форма уведомления о различиях*

3.1 О различиях следует уведомлять следующим образом:

- a) ***Ссылка:*** номер пункта или подпункта измененного Приложения 9, содержащего Стандарт или Рекомендуемую практику, к которым относится различие.
- b) ***Категория:*** указать категорию различия (А, В или С) в соответствии с п. 2.2 выше.

- c) *Изложение сути различия:* ясно и кратко изложить суть различия и его последствия.
- d) *Замечания:* указать причины различия и намерения, включая любую планируемую дату устранения.

3.2 Представленные различия будут включены в дополнение к Приложению, как правило, в той формулировке, которую Договаривающееся государство использовало при уведомлении. Для того чтобы сделать это дополнение как можно более полезным, просьба давать сведения ясно, но по возможности кратко, касаясь только принципиальных вопросов. В соответствии с п. 5 b) 2) резолюции о принятии замечания о применении не следует объединять с замечаниями о различиях. Предоставление выдержек из национальных правил не может рассматриваться в качестве достаточной меры по выполнению обязательства, касающегося уведомления о различиях. Общие замечания, не относящиеся к конкретным различиям, в дополнениях публиковаться не будут.

ПОПРАВКА № 25

К

**МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ
И РЕКОМЕНДУЕМОЙ ПРАКТИКЕ**

УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

К КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Поправка к Приложению 9, содержащаяся в этом документе, принята Советом ИКАО **12 июня 2015 года**. Те части этой поправки, которые **25 октября 2015 года** или до этой даты не будут отклонены более чем половиной общего числа Договаривающихся государств, вступают с этой даты в силу и начинают применяться, как это указано в резолюции о принятии, **25 февраля 2016 года** (см. письмо государствам ЕС 6/3-2015/55).

Июнь 2015 года

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ПОПРАВКА 25 К МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ И РЕКОМЕНДУЕМОЙ ПРАКТИКЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ 9 "УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ"

РЕЗОЛЮЦИЯ О ПРИНЯТИИ

Совет,

действуя в соответствии с Конвенцией о международной гражданской авиации, и в частности с положениями статей 37, 54, и 90 Конвенции,

1. *настоящим принимает* 12 июня 2015 года поправку 25 к Международным стандартам и Рекомендуемой практике, содержащимся в документе "*Международные стандарты и Рекомендуемая практика. Упрощение формальностей*", который для удобства назван Приложением 9 к Конвенции;

2. *устанавливает* 25 октября 2015 года в качестве даты вступления в силу вышеуказанной поправки, за исключением любой ее части, в отношении которой до этой даты большинство Договаривающихся государств официально заявили Совету о своем несогласии;

3. *постановляет*, что вышеуказанная поправка или те ее части, которые вступили в силу, начинают применяться с 25 января 2016 года;

4. *порукает Генеральному секретарю:*

- a) незамедлительно уведомить каждое Договаривающееся государство о вышеуказанном решении и сразу же после 25 октября 2015 года уведомить о тех частях поправки, которые вступили в силу;
- b) просить каждое Договаривающееся государство:
 - 1) уведомить Организацию (в соответствии с обязательством, налагаемым статьей 38 Конвенции) о различиях, которые будут иметь место по состоянию на 25 февраля 2016 года между их национальными правилами или практикой и положениями Стандартов в измененном в соответствии с настоящей резолюцией Приложении; такое уведомление следует направить до 25 января 2016 года и затем уведомлять Организацию о каждом новом возникающем различии;
 - 2) уведомить Организацию до 25 января 2016 года о дате или датах, начиная с которых оно будет выполнять положения Стандартов Приложения, измененного в соответствии с настоящей резолюцией;
- c) предложить каждому Договаривающемуся государству дополнительно уведомить о любых различиях между его собственной практикой и положениями, установленными Рекомендуемой практикой Приложения, измененного в соответствии с настоящей резолюцией, руководствуясь процедурой уведомления о различиях со Стандартами, указанной в подпункте b).

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ФОРМЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРЕДЛАГАЕМОЙ ПОПРАВКИ

В тексте предлагаемой поправки исключаемый текст зачеркивается, а новый текст затеняется, как показано ниже:

~~Текст, подлежащий исключению, зачеркивается.~~

Текст, подлежащий исключению

Новый текст, подлежащий включению, затеняется.

Новый текст, подлежащий включению

~~Текст, подлежащий исключению, зачеркивается,~~
а следующий за ним заменяющий текст затеняется.

Новый текст, заменяющий
существующий текст

ТЕКСТ ПОПРАВКИ 25 К

МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ И РЕКОМЕНДУЕМОЙ ПРАКТИКЕ

"УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ"

ПРИЛОЖЕНИЕ 9 К КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ГЛАВА 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Внести изменения в главу 1 Приложения 9, как показано ниже:

А. Определения

...

Необходимые меры предосторожности. Проверка, осуществляемая в пункте вылета надлежащим образом подготовленными сотрудниками эксплуатантов воздушных судов или компании, действующей от имени эксплуатанта воздушных судов, с целью убедиться в наличии у каждого пассажира действительного проездного документа и, где это применимо, визы или разрешения на жительство, необходимых для въезда в принимающее государство. Эта проверка предназначена для выявления несоответствий (например, явных изменений в документах).

...

Режим одного окна. Средство, позволяющее сторонам, участвующим в торговых и транспортных операциях, представлять стандартизованную информацию и документы в одном пункте въезда/въезда, чтобы выполнить все нормативные требования, связанные с импортом, экспортом и транзитом. В случае электронной информации отдельные элементы данных следует представлять только один раз.

...

Уполномоченный экономический оператор (УЭО). Участник любого вида внешнеэкономической деятельности, чьи функции одобрены национальной таможенной администрацией или от ее имени как соответствующие нормам Всемирной таможенной организации или эквивалентным стандартам обеспечения безопасности цепи поставок товаров. К УЭО могут относиться производители, импортеры, экспортеры товаров, брокеры, перевозчики, консолидаторы, посредники, эксплуатанты портов, аэропортов, терминалов, интегрированные операторы, складские операторы, дистрибьюторы и экспедиторы.

Примечание. Это определение приведено в соответствии с определением, содержащимся в документе Всемирной таможенной организации "Рамочные стандарты безопасности и облегчения мировой торговли".

...

ГЛАВА 3. ПРИБЫТИЕ И УБЫТИЕ ЛИЦ И ИХ БАГАЖА

Изменить главу 3 Приложения 9, как показано ниже:

...

В. Документы, требующиеся для поездки

3.5 Договаривающиеся государства обеспечивают, чтобы При оформлении прибытия и убытия пребывающих на их территории лиц Договаривающиеся государства не требовали никаких других документов, кроме тех, которые указаны в настоящей главе.

...

С. Защита проездных документов

...

3.9.1 **Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам, а) выдающим или намеревающимся выдавать электронные МСПД электронные паспорта и/или б) осуществляющим автоматизированные проверки электронных паспортов на пунктах пограничного контроля, следует присоединяться к Директории открытых ключей ИКАО (ДОК) и загружать свои данные в ДОК.

3.9.2. **Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам, осуществляющим проверки электронных МСПД в пунктах пограничного контроля, следует присоединиться к Директории открытых ключей (ДОК) ИКАО и пользоваться имеющейся в ДОК информацией для проверки достоверности электронных МСПД в пунктах пограничного контроля.

3.X1 Договаривающиеся государства незамедлительно представляют в ИНТЕРПОЛ точные сведения об украденных, утерянных и отозванных проездных документах, выданных конкретным государством, для внесения их в базу данных об украденных и утерянных проездных документах (SLTD).

3.X2 **Рекомендуемая практика.** Каждому Договаривающему государству на пунктах пограничного контроля в пунктах прибытия и убытия следует, по мере возможности, сверять проездные документы пассажиров международных рейсов с базой данных ИНТЕРПОЛА об украденных и утерянных проездных документах (SLTD).

Д. Проездные документы

...

3.X3 Договаривающиеся государства обеспечивают, чтобы проездные документы, выдаваемые беженцам и лицам без гражданства ("Проездные документы, предусмотренные Конвенцией"), были машиносчитываемыми в соответствии с спецификациями документа Doc 9303.

Примечание. Положения о "Проездных документах, предусмотренных Конвенцией" содержатся в Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Конвенции о статусе апатридов 1954 года (см. соответственно статью 28 в обеих Конвенциях).

...

3.14.1 **Рекомендуемая практика.** Если при выдаче, ~~или~~ продлении или замене паспорта проездного документа взимаются какие-либо сборы, то сумма таких сборов не должна превышать сумму затрат на эту операцию.

...

I. Проверка проездных документов

...

3.33 Эксплуатанты воздушных судов в пункте посадки на борт воздушного судна принимают необходимые меры, чтобы убедиться в том, что пассажиры—лица имеют действительные проездные документы, предписанные для целей контроля государствами транзита и назначения и описанные в этой главе.

...

ГЛАВА 4. ВВОЗ И ВЫВОЗ ГРУЗОВ И ДРУГИХ ПРЕДМЕТОВ

Изменить главу 4 Приложения 9, как показано ниже:

A. Общие положения

...

4.9.1 Рекомендуемая практика. Договаривающимся государствам следует рассмотреть вопрос о введении программ для уполномоченных экономических операторов, предусматривающих усиление мер безопасности и создание при этом условий для введения облегченного таможенного контроля.

Примечание. Облегченный таможенный контроль может включать более низкий уровень физических проверок и осмотров, представление ограниченного набора элементов данных, уведомление о планируемой проверке до прибытия товаров и другие упрощенные меры. Меры контроля следует основывать на требующейся информации, представляемой в таможенную службу заранее, и на использовании процедур оценки степени риска.

4.9.2 Рекомендуемая практика. Договаривающимся государствам следует поощрять заключение с другими странами соглашений или договоренностей о взаимном признании соответствующих программ уполномоченных экономических операторов или аналогичных программ.

B. Информация, требуемая государственными полномочными органами

...

4.11.1 Рекомендуемая практика. В целях упрощения формальностей, где это представляется возможным, Договаривающимся государствам следует рассмотреть вопрос об использовании имеющейся предварительной информации о грузе при осуществлении последующих таможенных процедур по выпуску/очистке импортируемых, экспортируемых и/или транзитных товаров.

...

4.17.1 Рекомендуемая практика. Договаривающимся государствам следует рассмотреть вопрос о введении мер, позволяющих всем сторонам, участвующим в авиагрузовых операциях, представлять всю требуемую государственными полномочными органами информацию,

касающуюся прибытия, нахождения и убытия воздушного судна и авиагруза, в одном месте (режим одного окна).

4.17.2 Рекомендуемая практика. Договаривающимся государствам следует поощрять упрощение всеми участниками процесса перевозки, обработки и таможенной очистки авиагруза соответствующих процедур и документации, а также сотрудничество или непосредственное участие в разработке электронных систем авиагрузового сообщества на основе международно признанных стандартов в целях повышения эффективности обмена информацией, относящейся к таким перевозкам, и обеспечения функциональной совместимости систем всех участников.

...

С. Выпуск и таможенная очистка экспортных и импортных грузов

...

Д. Выпуск и таможенная очистка импортных грузов

4.30 Рекомендуемая практика. Для уполномоченных лиц, отвечающих установленным критериям, включая наличие необходимой документации о соответствии официальным требованиям и удовлетворительной системы коммерческого учета, Договаривающимся государствам следует вводить специальные процедуры, основанные на заблаговременном представлении информации, предусматривающие немедленный выпуск товаров по их прибытии.

Договаривающимся государствам следует устанавливать специальные процедуры, предусматривающие ускоренный выпуск товаров при прибытии или убытии для уполномоченных лиц. Эти уполномоченные лица должны отвечать установленным критериям, которые могут включать наличие надлежащих записей о соответствии официальным требованиям и удовлетворительной системы ведения ими коммерческого учета.

4.30.1 Рекомендуемая практика. Специальные процедуры для уполномоченных лиц могут включать, в частности:

- a) выпуск товаров на импорт или экспорт по предоставлению минимальной информации, необходимой для идентификации товаров и последующего заполнения итоговой товарной декларации;
- b) таможенную очистку импортных или экспортных товаров на территории уполномоченного лица или в другом месте, разрешенном таможенными органами;
- c) подачу товарной декларации на импорт или экспорт на основании записи в учетных документах уполномоченного лица;
- d) подачу единой товарной декларации на все импортные или экспортные грузы за указанный период времени в случае, если товары часто импортируются или экспортируются одним и тем же лицом.

Примечание. В отношении термина "уполномоченные лица" (см. Рекомендуемую практику в пп. 4.30 и 4.30.1 выше) просьба обратить внимание на переходный стандарт 3.32 в Международной конвенции ВТамО об упрощении и гармонизации таможенных процедур, пересмотренной в 1999 году ("Пересмотренная Киотская конвенция"), вступивший в силу в 2006 году.

4.31 **Рекомендуемая практика.** Товары, на которые не распространяются упрощенные или специальные процедуры, упомянутые в пп. 4.27–4.30 4.30.1, следует оперативно выпускать или проводить их таможенную очистку по прибытии при условии соблюдения таможенных и других требований. Договаривающимся государствам следует ставить своей целью выпуск всех не требующих досмотра товаров в течение 3 ч по их прибытии и представлению правильной документации. Государственным полномочным органам, эксплуатантам воздушных судов и импортерам или их уполномоченным агентам следует координировать выполнение своих соответствующих функций для обеспечения достижения этой цели.

...

ГЛАВА 5. ЛИЦА БЕЗ ПРАВА НА ВЪЕЗД И ДЕПОРТИРУЕМЫЕ ЛИЦА

Изменить главу 5 Приложения 9, как показано ниже:

...

5.14 Договаривающиеся государства не налагают на эксплуатантов воздушных судов штраф в том случае, если прибывающие и транзитные лица оказались без надлежащих документов, а эксплуатанты могут доказать, что они приняли ~~достаточные~~ **необходимые** меры **предосторожности** для обеспечения того, чтобы эти лица выполнили требования, предъявляемые к документам для въезда в принимающее государство.

Примечание. Внимание обращается на соответствующий текст документа Дос 9303 "Машиночитываемые проездные документы" и соответствующий инструктивный материал в документе Дос 9957 "Руководство по упрощению формальностей", в которых содержится разъяснительный материал о несоответствиях в проездных документах, их изучении и проверки их достоверности.

...

ГЛАВА 8. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО УПРОЩЕНИЮ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ

Изменить главу 8 Приложения 9, как показано ниже:

...

I. Оказание помощи пострадавшим в авиационном происшествии и их семьям

...

8.46 **Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам следует вводить законодательные акты, нормативные положения и/или руководящие указания, касающиеся оказания помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям.

Примечание. Внимание обращается на документ Дос 9998 "Основные принципы ИКАО по вопросу оказания помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям" и документ Дос 9973 "Руководство по оказанию помощи пострадавшим в авиационных происшествиях и их семьям".